



Podbořany - areál kasáren - stávající kanalizace - stoka A

Kupní smlouva č. 229/2017

vč. Smlouvy o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a Dohody o započtení pohledávek

	Datum	Jméno a příjmení	Funkce a odbor	Podpis
Zpracovatel	27.12.2017	Ing. Dana Růžičková	majetkoprávní	
Vedoucí odboru	27.12.2017	Ing. Dana Růžičková	majetkoprávní	
Číslo příslibu / správce rozpočtu				
Právně posouzeno				
Předchozí souhlas dle kompetence				
Předchozí souhlas finančního odboru: Přečetli, porozumněli a souhlasí	8.1.2018	Bc. Jaroslava Gašparová	odbor finanční	
Odkaz na usnesení orgánu města	Schváleno usnesením Zastupitelstva města č. III/16/i ze dne 8. 11. 2017			

Městský úřad Podbořany

Č.j.: PRAV/336/2018/

Doručeno: 05.01.2018 11:28:29

Počet listů dokumentu: 0

Počet listin, příloh: 3 listů/svazků: 0

Počet a druh nelistinných př.: smlouva + k



podbvp18j 0004r

Kupní smlouva

Město Podbořany, IČ: 00265365
se sídlem: Mírová 615 PSČ: 441 17, Podbořany
zastoupená: Mgr. Radek Reindl, starosta
bankovní spojení: Komerční banka, č.ú. [REDACTED]

(dále jen jako "**Prodávající**") na straně jedné

a

Severočeská vodárenská společnost a.s. IČ: 490 99 469
se sídlem: Teplice, Přítkovská 1689, PSČ: 415 50
spisová značka: B 466 vedená u Krajského soudu v Ústí nad Labem
zastoupená: Ing. Jan Zurek, ředitel odboru správy majetku
bankovní spojení: Komerční banka, a.s., č.ú. [REDACTED]

(dále jen jako "**Kupující**") na straně druhé

UZAVŘELI TUTO KUPNÍ SMLOUVU
níže uvedeného dne, měsíce a roku:
dle ust. § 2079 a násl. zákona č. 89/2012 Sb.,
občanský zákoník, v platném znění:

Článek I. Úvodní ustanovení

1. Prodávající je vlastníkem stavby „**Podbořany - areál kasáren - stávající kanalizace - stoka A**“, tj. kanalizace o celkové délce 537 m (dále jen „**Vodohospodářský majetek**“), přičemž na základě rozhodnutí o změně užívání č.j. **OŽP/20448/2014-231./1/2015/La** ze dne **6.1.2015**, které vydal **Městský úřad Podbořany, OŽP** je Vodohospodářský majetek provozuschopný. Zápis o předání a převzetí stavby obsahující podrobnější popis Vodohospodářského majetku tvoří přílohu č. 1 této smlouvy.
2. Prodávající uzavře s Kupujícím současně smlouvu o peněžitém příplatku mimo základní kapitál společnosti (dále jen „**Smlouva o příplatku**“), v níž se Prodávající zaváže k peněžitému plnění Kupujícím jako příplatku mimo základní kapitál Kupujícího ve výši **520 850,-Kč** (dále jen (dále jen "**Peněžitý příplatek**").

Článek II. Předmět smlouvy

Prodávající se zavazuje touto kupní smlouvou Vodohospodářský majetek patřící mu vlastnickým právem, a to s veškerými součástmi a příslušenstvím a se všemi právy a povinnostmi, jimiž ho vlastnil, užíval nebo k tomu byl oprávněn, odevzdat Kupujícímu a umožnit mu nabytí vlastnické právo k němu, a Kupující se zavazuje, že od Prodávajícího Vodohospodářský majetek převezme do svého vlastnictví a zaplatí Prodávajícímu za Vodohospodářský majetek kupní cenu, a to ve výši **521 850,-Kč** (slovy: Pětsetdvacetjedna tisíc osmsetpadesát korun českých) (dále jen „**Kupní cena**“). Kupní cena byla stanovena znaleckým posudkem číslo : 4240/2017, zpracovaným Ing. Milanem Růžičkou, Werichova 2008/5, 412 01 Litoměřice.

Článek III. Úhrada kupní ceny

1. Kupní cenu ve výši **521 850,-Kč** uhradí Kupující Prodávajícímu ve lhůtě 60-ti kalendářních dnů od uzavření této smlouvy.
2. Smluvní strany souhlasí s tím, že Prodávající je oprávněn svou pohledávku za Kupující na poskytnutí zůstatku Kupní ceny započíst proti pohledávce Kupujícího za Prodávající na zaplacení Peněžitého příplatku, která Kupujícímu vznikne na základě Smlouvy o příplatku.

Článek IV. Smluvní pokuta

Pro případ prodlení kupujícího se splacením zůstatku Kupní ceny podle čl. III. odst. 2 této smlouvy se smluvní strany dohodly na smluvní pokutě ve výši 0,05% denně z dlužné částky, která je splatná do 60-ti (slovy: šedesáti) kalendářních dnů ode dne doručení písemného vyúčtování smluvní pokuty Prodávajícím Kupujícímu.

Článek V. Účinnost smlouvy a registr smluv

1. V souladu s povinnostmi vyplývajícími ze zákona č. 340/2015, o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (dále jen „zákon o registru smluv“) se smluvní strany dohodly, že kupující zašle v souladu s § 5 zákona o registru smluv nejpozději do 30 dní od podpisu této smlouvy její znění příslušnému správci registru smluv k uveřejnění. Prodávající může smlouvu zveřejnit za předpokladu, že kupujícímu umožní plnění práv a povinností dle následujícího odstavce.
2. Smluvní strany se dohodly, že při zveřejnění znění smlouvy nebudou v souladu s § 3 odst. 1 zákona o registru smluv uveřejňovat informace, které nelze poskytnout při postupu podle předpisů upravujících svobodný přístup k informacím, zejména osobní údaje a obchodního tajemství. Tyto údaje budou při zveřejnění smlouvy podléhat anonymizaci.
3. Smlouva je účinná dnem zveřejnění v registru smluv.

4. V případě změny, doplnění či zrušení této smlouvy dodatkem dle postupu uvedeného v čl. VI. platí povinnosti uvedené v tomto článku pro zveřejnění takového dodatku obdobně.
5. K ustanovení tohoto článku se nepřihlíží, pokud smlouva nespĺňuje nutné podmínky pro uveřejnění v registru smluv dle zákona o registru smluv. V takovém případě nabývá smlouva účinnosti dnem podpisu obou smluvních stran.

Článek VI. Závěrečná ustanovení

1. Tato smlouva nabývá platnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Prodávající prohlašuje, že uzavření této smlouvy bylo projednáno a schváleno k tomu příslušným orgánem Prodávajícího zastupitelstvem města dne 8.11.2017, č.usnesení III/16/i, což dokládá ověřenou kopií příslušného usnesení, která tvoří přílohu č. 2 této smlouvy.
3. Tato smlouva je vyhotovena ve 4 vyhotoveních, z nichž každé má platnost originálu; Prodávajícímu náleží 1 vyhotovení a Kupujícímu 3 vyhotovení smlouvy.
4. Stanou-li se některá ustanovení této smlouvy zcela nebo zčásti neplatnými, nebo pokud by některé ustanovení této smlouvy chybělo, není tím platnost ostatních ustanovení dotčena. Namísto neplatného ustanovení sjednají smluvní strany takové platné ustanovení, které bude odpovídat smyslu a účelu neplatného ustanovení.
5. Veškeré písemnosti doručované smluvními stranami podle této smlouvy se doručují na adresu uvedenou v záhlaví této smlouvy.
6. Tato smlouva může být změněna či zrušena pouze formou oboustranně odsouhlasených, písemných, vzestupně číslovaných dodatků podepsaných oběma smluvními stranami.

Přílohy:

1. Zápis o předání a převzetí stavby
2. Kopie usnesení zastupitelstva

Smluvní strany prohlašují, že se s obsahem této smlouvy řádně seznámily, souhlasí s ní a na důkaz toho níže připojují své vlastnoruční podpisy.

Podbořany dne 20.12.2017

Prodávající:

Mgr. Radek Reindl
starosta
Město Podbořany



Teplice dne 20.12.2017

Severočeská vodárenská společnost a.s.
415 50 Teplice, Přítkovská 1689
Kupující: IČO 4909946

Ing. Jan Zurek
ředitel odboru správy majetku
Severočeská vodárenská společnost a.s.

Příloha předávacího protokolu do majetku

název stavby: Podbořany, areál kasáren – stávající kanalizace - stoka „A“

č.j. dle SK/MK: 2551

číslo stavby: LN 055 040

Katastrální území:	Podbořany						
Pozemek (p.p.č./st.p.č.)	Vlastník (název firmy nebo jméno+příjmení dle katastru nemovitostí)	Adresa (dle katastru nemovitostí)	Požadavek na vklad/ VB/služebnost ANO/NE	Smlouva o bud. smlouvě pro VB/služebnost č. CES	Smlouva pro VB/služebnost č. CES	Návrh na odkup pozemku	Poznámka
2200	Milenko Robert	Švermova 1053, Podbořany, 441 01	ANO	NE	39/2016/TPČ	NE	
2156/3	Milenko Robert	Švermova 1053, Podbořany, 441 01	ANO	NE	39/2016/TPČ	NE	
2156/4	Město Podbořany	Mírová 615, Podbořany, 441 17	ANO	NE	37/2016/TPČ	NE	
2243	Město Podbořany	Mírová 615, Podbořany, 441 17	ANO	NE	37/2016/TPČ	NE	
2199	Město Podbořany	Mírová 615, Podbořany, 441 17	ANO	NE	37/2016/TPČ	NE	
2257	Česká republika	Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, Rašínovo nábřeží 390/42, Praha, Nové Město, 128 00	ANO	NE	142/2016/TPČ	NE	
2255/1	Česká republika	Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, Rašínovo nábřeží 390/42, Praha, Nové Město, 128 00	ANO	NE	142/2016/TPČ	NE	
2256/3	Česká republika	Úřad pro zastupování státu ve věcech majetkových, Rašínovo nábřeží 390/42, Praha, Nové Město, 128 00	ANO	NE	142/2016/TPČ	NE	
2220	Město Podbořany	Mírová 615, Podbořany, 441 17	ANO	NE	37/2016/TPČ	NE	
2221	Město Podbořany	Mírová 615, Podbořany, 441 17	ANO	NE	37/2016/TPČ	NE	
				NE		NE	
2213/3	SJM Richtárech Povol Ing. A Richtárechová Šárka	Na Barborce 1015, 441 01 Podbořany	ANO	NE	40/2016/TPČ	NE	
2213/1	Richtárech Roman	Mírová 818, 441 01 Podbořany	ANO	NE	41/2016/TPČ	NE	
2214	SJM Anděl Milan Ing. a Andělová Marcela	Na Barborce 1013, 441 01 Podbořany	ANO	NE	38/2016/TPČ	NE	
2212	Město Podbořany	Mírová 615, Podbořany, 441 17	ANO	NE	37/2016/TPČ	NE	



Město Podbořany
Mírová 615, 441 17 Podbořany
Odbor investic a památkové péče

vyřizuje: Šikl, telefon: 415 237 543, 777 214 194
e-mail: siki@podborany.net

Výpis usnesení
z 16. řádného zasedání Zastupitelstva města Podbořany,
které se konalo ve středu 8. listopadu 2017 od 1700 hod. ve
velké zasedací síni Městského úřadu čp. 615, Podbořany

Usnesení č. III/16/i:

Zastupitelstvo města schvaluje prodej kanalizace a podpis kupní smlouvy na prodej stoky A o délce 537 m v kasárnách, v k.ú. Podbořany. Přílohou kupní smlouvy je Smlouva o peněžitém příplatku mimo základní kapitál a Dohoda o započtení pohledávek. Kupní cena: 1 000 Kč. Žadatel: SVS, a.s. Přítkovská 1689, 415 50 Teplice.

MĚSTO
PODBOŘANY
(34)

[Handwritten signature]
Mgr. Bc. Radek Reindl
starosta města



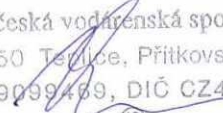

[Handwritten mark]

Příloha č. 1 smlouvy

AKCIONÁŘI DO MAJETKU

Severočeská vodárenská společnost a.s. Přítkovská 1689, Teplice 415 50 IČO 49 09 94 69 (přejímací organizace, dále též SVS a.s.)	Zápis o předání a převzetí stavby (nebo její dokončené části)	č. j. dle SK /MK 2551 Číslo stavby: LN 055 040 (část 1)
Datum převzetí: viz.Smlouva*	Název předmětu převzetí: Podbořany, areál kasáren – stávající kanalizace - stoka „A“ <i>(stavební povolení nedohledáno)</i>	
<p>Popis: Kanalizace Předmětem předání je původní kanalizační stoka „A“ v areálu bývalých kasáren v Podbořanech. Jedná se o betonovou stoku v celkové délce 537m v profilech: beton DN 300 – délka 102 m, beton DN 400 – délka 117 m, beton DN 500 – délka 61 m, beton DN 800 – délka 257 m , 18 ks kanalizačních šachet Předmětná stoka „A“ je napojena na jednotnou kanalizaci v majetku Severočeské vodárenské společnosti a.s.</p> <p>Součástí předmětu převzetí nejsou kanalizační přípojky.</p> <p>Návrh na vyřazení z majetkové evidence zpracován: NE</p> <p>I. Zařízení již SčVK provozuje ANO - <i>Nájemní smlouva</i> : CES 611/2012 II. Evidenční číslo HIM SVS navazující VHI: 711 369 III. Název mezilehlého vlastníka: mezilehlý vlastník není</p>		
Katastrální území, parcelní čísla a majitelé pozemků: viz příloha		
Pozemky nebudou odkoupeny. Kapacity získané : Kanalizace v celkové délce 537 m.		
Dosavadní vlastník: Město Podbořany, Mírová 615, 441 17 Podbořany, IČO 0026 5365		
<p>Povolení stavby: <u>nedohledáno</u> – jedná se původní kanalizaci v areálu kasáren v Podbořanech , kterou následně převzalo Město Podbořany v rámci převímky celého kasárenského areálu Kolaudace : <u>nedohledáno</u> – jedná se původní kanalizaci v areálu kasáren v Podbořanech , kterou následně převzalo Město Podbořany v rámci převímky celého kasárenského areálu</p> <p>Změna užívání kanalizační stoky „A“ v areálu bývalých kasáren v Podbořanech – za účelem provozování pro veřejnou potřebu vydáno dne 6.1.2015 -vydal Městský úřad Podbořany – Odbor životního prostředí č.j.OŽP/20448/2014-231/1/2015/La</p>		
Přístup k zařízení (objektům) je z veřejně přístupné příjezdové komunikace: ANO		
Vklad do katastru nemovitostí - oddělené pozemky v oplocení a nadzemní stavby včetně pozemků (investor): NE		
Vklad služebnosti inženýrské sítě : k.ú.Podbořany, p.p.č. 2200, 21416/3, 2156/4, 2243, 2199, 2257, 2255/1, 2256/3, 2220, 2221, 2213/3, 2213/1, 2214, 2212		
Smlouva o zřízení služebnosti inženýrské sítě: číslo 37/2016/TPČ ze dne 29.3.2016, 38/2016/TPČ ze dne 29.3.2016, 39/2016/TPČ ze dne 29.3.2016, 40/2016/TPČ ze dne 29.3.2016, 41/2016/TPČ ze dne 29.3.2016, 142/2016/TPČ ze dne 29.3.2016,		

B

Soupis vad a nedodělků zřejmých při odevzdání a převzetí stavby nebránících užívání: nejsou			
Dohoda o opatřeních a lhůtách k odstranění vad a nedodělků: není			
Další ujednání: nejsou			
Projektová dokumentace skutečného provedení díla včetně geodetického zaměření v souřadnicích a listinných dokladů je archivována u provozovatele SčVK Projektant: nedohledáno Zhotovitel stavby: nedohledáno Záruční doba končí dnem: po záruce			
Pořizovací cena majetku dle kupní smlouvy			Kč <u>527.850,-</u>
Přílohy: 1. Situace s vyznačením přebíraného zařízení – 1 list 2. Seznam dotčených pozemků a jejich majitelů – 1 list			
Zástupci vlastníka odevzdávají a zástupci přejímající organizace přejímají dílo nebo vyjmenované objekty díla podle ustanovení příslušných zákonů.			
Účastníci řízení	Jméno a příjmení	Funkce	Razítko a podpis
Předávající	Mgr. Radek Reindl	starosta Města Podbořany	
Přejímající organizace SVS a.s.	Ing. Ivo Barabáš	vedoucí úseku majetku	
	Jiří Pleticha	oblastní provozní inspektor	Severočeská vodárenská společnost a.s. 415 50 Teplice, Přítkovská 1689 ICO 49099469, DIČ CZ49099469 
Provozovatel SčVK	Ing. Petra Aschenbrennerová, Ph.D.	manažer ÚTPČ	Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. 415 50 Teplice, Přítkovská 1689 IČ: 49099451 DIČ: CZ49099451 
Tento Zápis je přílohou č. 1 příslušné smlouvy a je její nedílnou součástí.			Zpracoval: P. Skála Vyhотовeno dne: 20.3.2016

* datem převzetí stavby do majetku vzniká SčVK povinnost zahájit provozování

LN 055 040 stoka A, nájemní smlouva CES 611/2012
předmět vkladu

LN 055 040 stoka H, nájem. smlouva CES 1369/2013
vklad bude proveden po uzavření služebnosti

Severočeské vodovody a kanalizace, a.s. Přítkovská 1689, 415 50 Teplice		
LN 055 040 - Podbořany, areál kasáren - stávající kanalizace - stoka "A"		
Vystavil: Pavel Skála	Dne: 7.3.2017	1:2000